

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre LX. Le Même, au Mandarin Cotao yu-se, à Pékin.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9392

mais dans celle-ci, ils ne virent pas qu'ils étoient eux-mêmes prédestinés à être chassés de France: c'est ce qui va arriver.

L E T T R E L X.

*Le Même, au Mandarin Cetao yu-se,
à Pékin.*

De Paris.

IL n'y a point d'uniformité dans la société Européenne. Le genre de vie, & les professions sont si opposées que les hommes y sont à cent-mille-lieuës les uns des autres.

J'allai voir dernièrement une petite société de Bonzes qu'on nomme Chartreux. Ces moines, en entrant dans le couvent, laissent leur langue à la porte. Ils font vœu de ne jamais parler. Le nom de femme leur est interdit, & celui de propagation est parmi eux un terme sacrilège. Ils passent les jours à chanter & les nuits à prier. Ils se font une loi d'oublier les choses de la terre, pour ne s'occuper que de celles du ciel. Leur vie est un enchaînement de méditations sur le mépris

mépris des biens d'ici-bas. Ils doivent penser à la divinité lorsqu'ils veillent, & y rêver pendant qu'ils dorment.

Quel contraste de vie avec celle des autres citoïens nés sous le même ciel, élevés dans les mêmes loix! La plûpart de ceux-ci font comme un vœu de ne jamais garder le silence. Ils n'en connoissent pas même le mot. Ces derniers se font une loi d'oublier les choses du ciel, pour ne penser qu'à celles de la terre. Leur vie est un enchaînement d'amusemens frivoles. Ils y pensent le jour; ils y rêvent la nuit.

Ce n'est pas seulement dans ces deux conditions que se trouve la différence. L'opposition est la même dans presque toutes les classes.

On trouve ici des gens qui travaillent sans cesse; d'autres qui ne s'occupent jamais. Il en est qui sont dans un mouvement perpetuel; il y en a qui sont dans une inaction continuelle. On en voit qui parlent éternellement. Il y en a qui écrivent toujours. Ceux-là se promènent depuis le matin jusqu'au soir. Ceux-ci ne bougent point de la même place. Il s'en rencontre qui sont sans cesse avec les

K 5

femmes,

femmes, d'autres qui les fuient toujours, &c. &c.

Ce tableau n'est qu'une légère ébauche du contraste perpétuel qui se fait remarquer ici. J'en vois la raison; c'est qu'il n'y a point d'uniformité dans les gouvernemens politiques & civils.

LETTRE LXI.

*Le Même, au Mandarin Kié-tou-na,
à Pékin.*

De Paris.

LA volupté n'a pas corrompu toutes les classes de la société.

On remarque ici des femmes qui ont de la retenue: mais elles sont si laides, que c'est pour elles comme une nécessité d'avoir de la vertu.

Le Chevalier qui se vante d'être phisonomiste, distingue la sagesse du sexe à ses traits. Lorsqu'il voit une femme avec un œil poché, ou quelque chose de difforme dans le regard, il dit aussitôt, voilà une femme qui a de l'honneur; & quoiqu'il avoue lui-même que cette règle
n'est